

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 782

31 MARS 1987. — Arrêté ministériel d'exécution de l'arrêté royal du 30 août 1985 subordonnant à la remise préalable de la carte de sécurité sociale le droit aux allocations de chômage et aux allocations y assimilées (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 25 janvier 1985 instaurant une carte de sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 30 août 1985 subordonnant à la remise préalable de la carte de sécurité sociale le droit aux allocations de chômage et aux allocations y assimilées;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les conditions et modalités relatives à la remise et à la restitution de la carte de sécurité sociale, auxquelles est subordonné le droit aux allocations de chômage ou aux allocations y assimilées, dans certains cas de chômage partiel, doivent être fixées sans délai pour que les catégories de personnes concernées puissent bénéficier sans interruption de leurs allocations de chômage ou des allocations y assimilées,

Arrêtent :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté il y a lieu d'entendre par :

a) « les travailleurs » : les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 30 août 1985 désignant les catégories de personnes tenues de demander la carte de sécurité sociale;

b) « chômage partiel » : le chômage dans lequel se trouve un travailleur qui reste lié à un employeur par un contrat de travail, mais dont les prestations de travail sont temporairement réduites ou suspendues;

c) « chômage partiel pour cause de force majeure » : le chômage partiel qui est la conséquence d'une suspension de l'exécution du contrat de travail en cas de force majeure visée à l'article 26, premier alinéa, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

d) « chômage partiel en raison d'accident technique » : le chômage partiel qui est la conséquence d'une suspension de l'exécution du contrat de travail en cas d'accident technique visé à l'article 49 de la loi du 3 juillet 1978 précitée;

e) « chômage partiel pour cause d'intempéries » : le chômage partiel qui est la conséquence d'une suspension de l'exécution du contrat de travail en cas d'intempéries visées à l'article 50 de la loi du 3 juillet 1978 précitée;

f) « chômage partiel par manque de travail pour des raisons économiques » : le chômage partiel qui est la conséquence de l'instauration d'un régime de travail à temps réduit ou de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail en cas de manque de travail résultant de causes économiques visées à l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 précitée;

g) « la période d'été » : la période allant du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre inclus;

h) « la période d'hiver » : la période allant du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars inclus.

Art. 2. Par document de remplacement, visé à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté royal du 30 août 1985 subordonnant à la remise préalable de la carte de sécurité sociale le droit aux allocations de chômage et aux allocations y assimilées, il y a lieu d'entendre, le formulaire de demande d'une carte de sécurité sociale visé à l'article 4, deuxième

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 782

31 MAART 1987. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 waarbij het recht op werkloosheidsuitkeringen en op de daarmee gelijkgestelde uitkeringen afhankelijk wordt gemaakt van de voorafgaande afgifte van de kaart voor sociale zekerheid (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 25 januari 1985 tot invoering van een kaart voor sociale zekerheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 waarbij het recht op werkloosheidsuitkeringen en op de daarmee gelijkgestelde uitkeringen afhankelijk wordt gemaakt van de voorafgaande afgifte van de kaart voor sociale zekerheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voorwaarden en modaliteiten inzake de afgifte en de teruggave van de kaart voor sociale zekerheid, waarvan het recht op werkloosheidsuitkeringen of de daarmee gelijkgestelde uitkeringen afhankelijk wordt gemaakt, voor sommige gevallen van gedeeltelijke werkloosheid onverwijld moeten worden bepaald opdat de betrokken categorieën van personen zonder onderbrekingen hun werkloosheidsuitkeringen of de daarmee gelijkgestelde uitkeringen zouden kunnen genieten,

Besluiten :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) « de werknemers » : de werknemers bedoeld bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 tot aanwijzing van de categorieën van personen die de kaart voor sociale zekerheid moeten aanvragen;

b) « gedeeltelijke werkloosheid » : de werkloosheid waarin een werknemer zich bevindt die met een werkgever verbonden blijft door een arbeidsovereenkomst, maar wiens arbeidsprestaties tijdelijk verminderd of geschorst zijn;

c) « gedeeltelijke werkloosheid wegens overmacht » : de gedeeltelijke werkloosheid die het gevolg is van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst in geval van overmacht bedoeld bij artikel 26, eerste lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

d) « gedeeltelijke werkloosheid wegens technische stoornis » : de gedeeltelijke werkloosheid die het gevolg is van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst in geval van technische stoornis bedoeld bij artikel 49 van de voornoemde wet van 3 juli 1978;

e) « gedeeltelijke werkloosheid wegens slecht weder » : de gedeeltelijke werkloosheid die het gevolg is van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst in geval van slecht weder bedoeld bij artikel 50 van de voornoemde wet van 3 juli 1978;

f) « gedeeltelijke werkloosheid wegens gebrek aan werk wegens economische oorzaken » : de gedeeltelijke werkloosheid die het gevolg is van de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid of van een volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst in geval van gebrek aan werk wegens economische oorzaken bedoeld bij artikel 51 van de voornoemde wet van 3 juli 1978;

g) « de zomerperiode » : de periode die gaat van 1 april tot en met 30 september;

h) « de winterperiode » : de periode die gaat van 1 oktober tot en met 31 maart.

Art. 2. Onder vervangingsdocument, bedoeld bij artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 waarbij het recht op werkloosheidsuitkeringen en op de daarmee gelijkgestelde uitkeringen afhankelijk wordt gemaakt van de voorafgaande afgifte van de kaart voor sociale zekerheid, wordt verstaan het formulier tot

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 25 janvier 1985, *Moniteur belge* du 13 février 1985;

Arrêté royal du 30 août 1985, *Moniteur belge* du 3 octobre 1985.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 25 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1985;

Koninklijk besluit van 30 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1985.

alinéa, de l'arrêté royal du 7 octobre 1985 d'exécution de l'article 1er, alinéas 3 et 4, de la loi du 25 janvier 1985 instaurant une carte de sécurité sociale.

## CHAPITRE II

### *Travailleurs occupés par un employeur ressortissant à la Commission paritaire de la construction*

**Art. 3.** Les travailleurs qui sont occupés par un employeur ressortissant à la Commission paritaire de la construction doivent remettre leur carte de sécurité sociale ou le document de remplacement à l'administration communale le premier jour de chômage effectif du mois pendant lequel le chômage prend cours, en cas de chômage partiel pour cause de force majeure, en raison d'accident technique, pour cause d'intempéries ou par manque de travail pour des raisons économiques.

**Art. 4. § 1er.** Lorsque les formes de chômage partiel visées à l'article 3 couvrent plusieurs mois civils, les travailleurs concernés se présentent le premier jour de chômage effectif de chaque mois à l'administration communale.

§ 2. Lorsque différentes formes de chômage partiel visées à l'article 3 se produisent au courant du même mois calendrier, les travailleurs concernés doivent uniquement se présenter le premier jour de chômage effectif à l'administration communale pour la première forme de chômage partiel qui se produit.

**Art. 5. § 1er.** Les travailleurs concernés doivent demander la restitution de leur carte de sécurité sociale ou du document de remplacement à l'administration communale :

— à la fin de la période de chômage effective, en cas de chômage partiel pour cause de force majeure ou en raison d'accident technique;

— à la fin de la période de chômage prévue, en cas de chômage partiel par manque de travail pour des raisons économiques;

— à la fin du mois calendrier, en cas de chômage partiel pour cause d'intempéries en période d'été;

— à la fin de la période d'hiver, en cas de chômage partiel pour cause d'intempéries pendant cette période.

§ 2. Lorsque les travailleurs concernés sont encore effectivement en chômage à la fin d'une des périodes de chômage visées au § 1er pour cause d'une des formes de chômage partiel visées à l'article 3, ces travailleurs ne doivent demander la restitution de leur carte de sécurité sociale ou du document de remplacement à l'administration communale qu'à la fin de cette nouvelle période de chômage partiel.

### CHAPITRE III. — *Travailleurs occupés par un employeur ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant*

**Art. 6.** Les travailleurs qui sont occupés par un employeur ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant doivent remettre leur carte de sécurité sociale ou le document de remplacement à l'administration communale, le premier jour de chômage de chaque période de chômage effective, en cas de chômage partiel pour cause de force majeure, en raison d'accident technique ou par manque de travail pour des raisons économiques.

**Art. 7. § 1er.** Lorsque les formes de chômage partiel visées à l'article 6 couvrent plusieurs mois civils, les travailleurs concernés se présentent le premier jour de chômage effectif de chaque mois à l'administration communale.

§ 2. Lorsque deux formes de chômage partiel visées à l'article 6 se succèdent sans interruption au courant du même mois calendrier, les travailleurs concernés ne doivent plus se présenter à l'administration communale le premier jour de chômage effectif de cette deuxième période de chômage.

**Art. 8. § 1er.** Les travailleurs concernés doivent demander à l'administration communale la restitution de leur carte de sécurité sociale ou du document de remplacement à la fin de chaque période de chômage effective visée à l'article 6.

§ 2. Lorsque deux formes de chômage partiel visées à l'article 6 se succèdent sans interruption au courant du même mois calendrier, les travailleurs concernés ne doivent demander la restitution de la carte de sécurité sociale ou le document de remplacement à l'administration communale qu'à la fin de la période entière de chômage effective.

### CHAPITRE IV. — *Disposition transitoire*

**Art. 9.** Pour l'année 1987, et ceci par dérogation à l'article 1er, g et h, la période d'hiver s'étend jusqu'au 30 juin 1987 inclus et la période d'été ne commence qu'au 1er juillet 1987.

aanvraag van een kaart voor sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 oktober 1985 tot uitvoering van artikel 1, derde en vierde lid, van de wet van 25 januari 1985 tot invoering van een kaart voor sociale zekerheid.

## HOOFDSTUK II

### *Werknemers tewerkgesteld door een werkgever die ressorteert onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf*

**Art. 3.** De werknemers die tewerkgesteld zijn door een werkgever die ressorteert onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf moeten hun kaart voor sociale zekerheid of het vervangingsdocument bij het gemeentebestuur afgeven de eerste effectieve werkloosheidsdag van de maand waarin de werkloosheid een aanvang neemt in geval van gedeeltelijke werkloosheid wegens overmacht, technische stoornis, slecht weder of gebrek aan werk wegens economische oorzaken.

**Art. 4. § 1.** Wanneer de bij artikel 3 bedoelde vormen van gedeeltelijke werkloosheid over meerdere kalendermaanden lopen, melden de betrokken werknemers zich de eerste effectieve werkloosheidsdag van elke maand aan bij het gemeentebestuur.

§ 2. Wanneer verschillende van de bij artikel 3 bedoelde vormen van gedeeltelijke werkloosheid voorkomen binnen éénzelfde kalendermaand, moeten de betrokken werknemers zich enkel de eerste effectieve werkloosheidsdag van de maand aanmelden bij het gemeentebestuur voor de eerste vorm van gedeeltelijke werkloosheid die zich voordoet.

**Art. 5. § 1.** De betrokken werknemers moeten hun kaart voor sociale zekerheid of het vervangingsdocument bij het gemeentebestuur terugvragen :

— bij het einde van de effectieve werkloosheidsperiode, in geval van gedeeltelijke werkloosheid wegens overmacht of technische stoornis;

— bij het einde van de voorziene werkloosheidsperiode, in geval van gedeeltelijke werkloosheid wegens gebrek aan werk wegens economische oorzaken;

— bij het einde van de kalendermaand, in geval van gedeeltelijke werkloosheid wegens slecht weder in de zomerperiode;

— bij het einde van de winterperiode, in geval van gedeeltelijke werkloosheid wegens slecht weder in die periode.

§ 2. Wanneer de betrokken werknemers nog effectief werkloos zijn bij het einde van één van de in § 1 bedoelde werkloosheidsperiodes wegens één van de bij artikel 3 bedoelde vormen van gedeeltelijke werkloosheid, dan moeten deze werknemers hun kaart voor sociale zekerheid of het vervangingsdocument slechts terugvragen bij het gemeentebestuur bij het einde van deze nieuwe gedeeltelijke werkloosheidsperiode.

### HOOFDSTUK III. — *Werknemers tewerkgesteld door een werkgever die ressorteert onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel*

**Art. 6.** De werknemers die tewerkgesteld zijn door een werkgever die ressorteert onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel moeten hun kaart voor sociale zekerheid of het vervangingsdocument bij het gemeentebestuur afgeven de eerste werkloosheidsdag van elke effectieve werkloosheidsperiode in geval van gedeeltelijke werkloosheid wegens overmacht, technische stoornis of gebrek aan werk wegens economische oorzaken.

**Art. 7. § 1.** Wanneer de bij artikel 6 bedoelde vormen van gedeeltelijke werkloosheid over meerdere kalendermaanden lopen, melden de betrokken werknemers zich de eerste effectieve werkloosheidsdag van elke maand aan bij het gemeentebestuur.

§ 2. Wanneer twee van de bij artikel 6 bedoelde vormen van gedeeltelijke werkloosheid elkaar zonder onderbreking opvolgen binnen éénzelfde kalendermaand, moeten de betrokken werknemers zich niet meer aanmelden bij het gemeentebestuur de eerste effectieve werkloosheidsdag van die tweede werkloosheidsperiode.

**Art. 8. § 1.** De betrokken werknemers moeten hun kaart voor sociale zekerheid of het vervangingsdocument bij het gemeentebestuur terugvragen bij het einde van elke effectieve werkloosheidsperiode bedoeld bij artikel 6.

§ 2. Wanneer twee van de bij artikel 6 bedoelde vormen van gedeeltelijke werkloosheid elkaar zonder onderbreking opvolgen binnen éénzelfde kalendermaand, moeten de betrokken werknemers de kaart voor sociale zekerheid of het vervangingsdocument slechts terugvragen bij het gemeentebestuur bij het einde van de ganse effectieve werkloosheidsperiode.

### HOOFDSTUK IV. — *Overgangsbepaling*

**Art. 9.** Voor het jaar 1987, en dit in afwijking van artikel 1, g en h, loopt de winterperiode tot en met 30 juni 1987 en begint de zomerperiode slechts op 1 juli 1987.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1987, à l'exception de l'article 7, qui entre en vigueur le 1er juillet 1987.

Bruxelles, le 31 mars 1987.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1987, met uitzondering van artikel 7 dat in werking treedt op 1 juli 1987.

Brussel, 31 maart 1987.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 15 avril 1987 :

— M. Grosman, Robert, vice-président du Consistoire central israélite de Belgique, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold;

— M. Smedts, Jozef, avocat à Malines, est promu Officier de l'Ordre de la Couronne;

— M. Fischer, Bernard, membre du Consistoire central israélite de Belgique, est nommé Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

#### Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 15 avril 1987 :

— démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Hasselt, est accordée à M. Lijnen, J.;

— sont désignés aux fonctions de juge des saisies au tribunal de première instance de Bruxelles, pour un terme de trois ans prenant cours le 28 avril 1987 :

MM. :

van der Eecken, J., vice-président à ce tribunal;  
Creplet, P.;

Mme Vaes, J.;

MM. :

Vernimmen, P.;

Van Herck, K.;

Mme Berlemont, M.;

MM. :

Van Gheluwe, P.;

Nys, J.;

Goldberg, M.;

Mme Van Cauwelaert, M.Chr. et

M. Preiser, H., juges à ce tribunal;

— M. Naudts, A., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Gand, est désigné en qualité de premier substitut de l'auditeur du travail près ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 28 avril 1987.

#### Police judiciaire

Par arrêté royal du 14 avril 1987, M. C. Standaert, officier judiciaire près le parquet du tribunal de première instance à Charleroi, est nommé officier-commissaire aux délégations judiciaires près ce parquet, à partir du 1er mai 1987.

### MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

#### Académie royale des Sciences d'Outre-Mer Nomination

Par arrêté ministériel du 13 février 1986, M. Piot, P., est nommé membre associé de la Classe des Sciences naturelles et médicales de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 15 april 1987 :

— is de heer Grosman, Robert, ondervoorzitter van het Centraal Israëlitisch Consistorie van België, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde;

— is de heer Smedts, Jozef, advocaat te Mechelen, bevorderd tot Officier in de Kroonorde;

— is de heer Fischer, Bernard, lid van het Centraal Israëlitisch Consistorie van België, benoemd tot Ridder in de Kroonorde.

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 15 april 1987 :

— is aan de heer Lijnen, J., eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt;

— zijn aangewezen tot het ambt van beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, voor een termijn van drie jaar met ingang van 28 april 1987 :

de heren :

van der Eecken, J., ondervoorzitter in deze rechtbank;

Creplet, P.;

Mevr. Vaes, J.;

de heren :

Vernimmen, P.;

Van Herck, K.;

Mevr. Berlemont, M.;

de heren :

Van Gheluwe, P.;

Nys, J.;

Goldberg, M.;

Mevr. Van Cauwelaert, M.Chr. en

de heer Preiser, H., rechters in deze rechtbank;

— is de heer Naudts, A., substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Gent, aangewezen tot eerste substituut-arbeidsauditeur bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 28 april 1987.

#### Gerechtelijke Politie

Bij koninklijk besluit van 14 april 1987, is de heer C. Standaert, gerechtelijk officier bij het parket bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, met ingang van 1 mei 1987, benoemd tot officier-commissaris voor gerechtelijke opdrachten bij dit parket.

### MINISTERIE VAN ONDERWIJS EN « MINISTERIE DE L'ÉDUCATION NATIONALE »

#### Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen Benoeming

Bij ministerieel besluit van 13 februari 1987, wordt de heer Piot, P. benoemd tot geassocieerd lid van de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.